Let's Look at Art!
Puppies

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Puppies

Artist: Maruyama Ōkyo (1733–1795)

Year: 1781

Medium: Two-panel folding screen (furosaki), ink and color on paper

Museum: Minneapolis Institute of Art, Minneapolis

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Puppy facing us
- ☐ Lying puppy
- ☐ Walking white puppy
- ☐ Date and name

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. puppy ●
2. fluffy ●
3. sprinkle ●
4. from life ●

a. ● ふわふわの
b. ● 子犬
c. ● 実物を見て
d. ● まく・ちらす

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Puppies

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

sprinkle / puppy / fluffy / from life

1. Three _____ are playing together.
2. The white puppy looks soft and _____.
3. Gold dust is _____ over the ground.
4. Ōkyo liked to draw animals _____ life.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Maruyama Ōkyo, a painter in Kyoto, made this picture of puppies in 1781. Three puppies play on a bluish ground sprinkled with gold dust. The writing in the upper right says Ōkyo painted it in the eleventh month of the old Japanese calendar in 1781. It is a low, wide screen, only about 24.5 centimeters tall.

1. Ōkyo thought drawing from life was important. **T / F**
2. The names of Ōkyo's own dogs are written on this picture. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Where was this small screen used?

A. In a tea room
B. In a kitchen
C. In a bathroom
D. In a dog house

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Puppies

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. they / life / look / if / were / These / drawn / as / from / puppies .

_____

2. of / picture / This / is / puppies / long / a / three .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

three / lying / walking / white

This is a long picture of _____(1)_____ puppies. On the left, a brown puppy is _____(2)_____ down. In the middle, a _____(3)_____ and brown puppy faces us. On the right, a white puppy is _____(4)_____. There is gold dust around them.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: drawn from life — e.g. These puppies look as if they were drawn from life.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think people liked to look at puppies during a tea ceremony?

_____

What do you think the three puppies will do next?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Puppies　狗子図（円山応挙・1781）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Puppy facing us＝こちらを向いた子犬／Lying puppy＝寝ころぶ子犬／Walking white puppy＝歩く白い子犬／Date and name＝年と名前

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–b（puppy＝子犬）　2–a（fluffy＝ふわふわの）　3–d（sprinkle＝まく・ちらす）　4–c（from life＝実物を見て）

4 Fill in the blanks

1. puppies　Three puppies are playing together.
   3匹の子犬がいっしょに遊んでいる。
2. fluffy　The white puppy looks soft and fluffy.
   白い子犬はやわらかくてふわふわに見える。
3. sprinkled　Gold dust is sprinkled over the ground.
   地面に金の粉がまかれている。
4. from　Ōkyo liked to draw animals from life.
   応挙は動物を実物を見て描くのが好きだった。

5 Read — T / F

【本文の訳】1781年、京都の絵師・円山応挙が描いた子犬の絵です。金の粉をまいた青っぽい地面の上で、3匹の子犬が遊んでいます。右上には「天明辛丑仲冬写 応挙」と書かれ、1781年（天明元年）の旧暦11月に描いたことがわかります。高さ24.5センチほどの、低くて横長の屏風です。

1. **T**　応挙は、ものをよく見て描く「写生」を大切にした。
   解説：実物を観察した写生帖をたくさん残しています。
2. **F**　この絵の子犬は、応挙が飼っていた犬の名前が書いてある。
   解説：書いてあるのは、描いた年月と応挙の名前です。

6 Quiz

A　問：この小さな屏風は、どこで使うためのもの？
選択肢：A 茶室／B 台所／C お風呂／D 犬小屋
解説：風炉先屏風といい、茶の湯で釜の向こうに立てて使います。

7 Put the words in order

1. These puppies look as if they were drawn from life.
   この子犬たちは、実物を見て描いたように見えます。
2. This is a long picture of three puppies.
   これは3匹の子犬を描いた横長の絵です。

💡 drawn from life（実物を見て描かれた）：from life は「本物を見ながら」。写生やデッサンの説明でよく使います。

8 Complete the description

(1) three　(2) lying　(3) white　(4) walking

9 Describe（模範解答）

This is a long picture of three puppies. On the left, a brown puppy is lying down. In the middle, a white and brown puppy faces us. On the right, a white puppy is walking. There is gold dust around them.

これは3匹の子犬を描いた横長の絵です。左では、茶色い子犬が寝そべっています。真ん中では、白と茶色の子犬がこちらを向いています。右では、白い子犬が歩いています。まわりには金の粉がまかれています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think people liked to look at puppies during a tea ceremony?
   お茶の時間に子犬の絵をながめるのが好まれたのは、なぜだと思いますか？
2. What do you think the three puppies will do next?
   3匹の子犬は、このあと何をすると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

茶室のための「ミニ屏風」 風炉先屏風は、茶室で釜と炉の向こう側に立てる、背の低い二つ折りの屏風です。お茶を飲みながら、ころころの子犬をながめるなんて、なんともぜいたくですね。高さは24.5センチほどで、大人のひざよりも低い大きさです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）